



大会

第五十届会议

正式记录

第一〇四次全体会议
1996年4月11日,星期四,上午10时
纽约

代理主席:穆巴拉克先生(副主席).....(黎巴嫩)

主席不在,副主席穆巴拉克先生(黎巴嫩)主持会议。

上午10时35分开会。

议程项目120(续)

联合国经费分摊比例表(《宪章》第十九条)

代理主席(以英语发言):我要通知各位成员,危地马拉已交付必要款项,将其欠款降低到《宪章》第十九条规定的数额以下。

我是否可以认为大会适当地注意到这一情况?

就这样决定。

代理主席(以英语发言):文件A/50/888增编将反映这一情况。

第五委员会的报告

代理主席(以英语发言):大会今天上午将审议第五委员会关于议程项目114、116、120、128和167以及168和169、136、138(a)和(b)和160的报告。

我请第五委员会报告员、比利时的彼得·马登斯先生一次发言介绍第五委员会各项报告。

马登斯先生(比利时),第五委员会报告员(以法语发言):我谨向大会介绍第五委员会关于今天会议各议程项目的报告。

有关本委员会议程上各个问题的谈判都是在由第五委员会主席团成员和其他代表主持的非正式会议中进行的,符合本委员会的惯例。

在大会第五十届会议续会第一阶段为通过的所有决议草案和决定所采取的行动都是以协商一致作出的。下面是关于第五委员会工作的一个简要报告。

第五委员会关于题为“审查联合国行政和财政业务效率”的议程项目114,的报告载于文件A/50/840/Add.1。在该报告第6段中,第五委员会建议大会通过有关秘书长关于秘书处实施采购改革进展情况的报告的决定草案A/C.5/50/L.39。本委员会未经表决通过了这项决定草案。

第五委员会关于题为“1996-1997两年期方案概算”的议程项目116的报告载于文件A/50/842/Add.2。在该报告第13段中,第五委员会建议大会通过经委员会主席口头订正的一项关于意外和非常费用的决定草案,其中建议大会把这个问题推迟到1996年5月第五十届大会续会第二阶段审议。

第五委员会关于题为“联合国经费分摊比额表”的议程项目120的报告载于文件A/50/843/Add.1。在该报告第6段中,第五委员会建议大会通过决议草案A/C.5/50/L.38。本委员会未经表决通过了这项决议草案。

第五委员会关于题为“起诉应对1991年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭经费的筹措”的议程项目136的报告载于文件A/50/849/Add.1。在该报告第6段中,第五委员会建议大会通过决议草案A/C.5/50/L.35。本委员会未经表决通过了这项决议草案。

第五委员会关于题为“起诉应对1994年1月1日至12月31日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭经费的筹措”的议程项目160的报告载于文件A/50/852/Add.1。在该报告第6段中,第五委员会建议大会通过决议草案A/C.5/50/L.36。本委员会未经表决通过了这项决议草案。

在题为“联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题:联合国维持和平行动经费的筹措”的议程项目138(a)下,第五委员会关于支助帐户的报告载于文件A/50/850/Add.2。在该报告第6段中,第五委员会建议大会通过决议草案A/C.5/50/L.42。本委员会未经表决通过了这项决议草案。在同一议程项目下,第五委员会关于死亡和伤残福利金问题和改革确定偿还会员国特遣队自备装备费用的程序问题的报告载于文件A/50/850/Add.3。在该报告第8段中,第五委员会建议大会通过两项决议草案:A/C.5/50/L.40和A/C.5/50/L.44。本委员会未经表决通过了这两份决议草案。

第五委员会关于题为“将乌克兰改列为大会第43/232号决议第3(c)段所定的会员国类别”的议程项目138(b)的报告载于文件A/50/851/Add.1。在该报告第6段中,第五委员会建议大会通过决议草案A/C.5/50/L.41。本委员会未经表决通过了这项决议草案。

最后,第五委员会为了节约时间和程序的原因,把议程项目128、167、168和169放在一起审议。议程项目128

题为“联合国保护部队、联合国克罗地亚恢复信任行动、联合国预防性部署部队和联合国和平部队总部经费的筹措”,议程项目167题为“联合国波斯尼亚—黑塞哥维那特派团经费的筹措”;议程项目168题为“联合国东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和西锡尔米乌姆过渡时期行政当局经费的筹措”;议程项目169题为“联合国预防性部署部队经费的筹措”。第五委员会关于这四个议程项目的报告载于文件A/50/796/Add.2。在该报告第7段中,本委员会建议大会通过决定草案A/C.5/50/L.37。本委员会未经表决通过了这项决定草案。

代理主席(以英语发言):如果没有人根据议事规则第66条提出动议,我将认为大会决定不讨论今天摆在大会面前的第五委员会的报告。

就这样决定。

代理主席(以英语发言):因此,发言将仅限于解释投票。

各代表团关于第五委员会各项建议的立场已在委员会表明,并且反映在有关的正式记录中。请允许我提醒各成员,根据第34/401号决定第7段,大会同意

“如果一个主要委员会和全体会议审议同一决议草案,各代表团应尽可能只解释投票一次,即在委员会,或是在全体会议,但该代表团在全体会议的投票与其在委员会的投票有所不同,不在此限”。

也让我提醒各代表团,同样根据大会第34/401号决定,解释投票时间限于10分钟,应由各代表团在自己的座位上发言。

在我们开始对第五委员会报告中所载各项建议采取行动之前,我谨通知各代表,我们将着手按照第五委员会的同样办法作出决定。

议程项目114(续)

审查联合国行政和财务业务效率:第五委员会的报告(第二部分)(A/50/840/Add.1)

代理主席(以英语发言):大会现在将对第五委员会在其报告第二部分第6段中建议的决定草案作出决定。

第五委员会未经表决通过了题为“联合国秘书处实施采购改革”的决定草案。我是否可以认为大会也希望这样做?

决定草案获得通过。

代理主席(以英语发言):我们就此结束本阶段对议程项目114的审议。

议程项目116(续)

1996-1997两年期方案概算:第五委员会的报告(第三部分)(A/50/842/Add.2)

代表主席(以英语发言):大会现在就第五委员会在其报告第三部分第13段中建议的决定草案作出决定。

第五委员会未经表决通过了题为“意外和非常费用”的决定草案。我是否可以认为大会也希望这样做?

决定草案获得通过。

代理主席(以英语发言):我们就此结束本阶段对议程项目116的审议。

议程项目120(续)

联合国经费分摊比例表:第五委员会的报告(第二部分)(A/50/843/Add.1)

代理主席(以英语发言):大会现在就第五委员会在其报告第二部分第6段中建议的决议草案作出决定。

第五委员会未经表决通过了该项决议草案。我是否可以认为大会也这样做?

决议草案获得通过(第50/207 B号决议)。

代理主席(以英语发言):我们就此结束本阶段对议程项目120的审议。

议程项目128(续)、167、168和169

联合国保护部队、联合国克罗地亚恢复信任行动、联合国预防性部署部队和联合国和平部队总部经费的筹措;联合国波斯尼亚—黑塞哥维那特派团经费的筹措;联合国东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和西锡尔米乌姆过渡时期行政当局经费的筹措;联合国预防部署部队经费的筹措;第五委员会的报告(第三部分)(A/50/796/Add.2)

代理主席(以英语发言):大会现在就第五委员会在其报告第三部分第7段中建议的决定草案作出决定。

第五委员会未经表决通过了该项决定草案。我是否可以认为大会已希望这样做?

决定草案获得通过。

代理主席(以英语发言):我们就此结束本阶段对议程项目128、167、168和169的审议。

议程项目136(续)

起诉应对1991年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭经费的筹措;第五委员会的报告(第二部分)(A/50/849/Add.1)

代理主席(以英语发言):大会现在就第五委员会在其报告第二部分第6段中建议的决议草案作出决定。

第五委员会未经表决通过了该项决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案获得通过(第50/212 B号决议)。

代理主席(以英语发言):大会就此结束本阶段对议程项目136的审议。

议程项目138(续)

联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题:

- (a) 联合国维持和平行动经费的筹措: 第五委员会的报告(第三和第四部分)(A/50/850/Add.2和Add.3)
- (b) 将乌克兰改列为大会第43/232号决议第3(c)段所定的会员国类别: 第五委员会的报告(第二部分)(A/50/851/Add.1)

代理主席(以英语发言): 我们首先处理第五委员会关于题为“联合国维持和平行动经费的筹措”的议程项目138(a)的报告(第三和第四部分)(A/50/850/Add.2和Add.3)。

大会将就第五委员会在其报告第三部分(A/50/850/Add.2)第6段中建议的决议草案作出决定。第五委员会未经表决通过了题为“维持和平行动支助帐户”的决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案获得通过(第50/221号决议)。

代理主席(以英语发言): 大会现在就第五委员会在其报告第四部分(A/50/850/Add.3)第8段中建议的两项决议草案作出决定。

第五委员会未经表决通过了题为“改革确定偿还会员国特遣队自备装备费用的程序”的决议草案一。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案一获得通过(第50/222号决议)。

代理主席(以英语发言): 第五委员会未经表决通过了题为“死亡和伤残福利金”的决议草案二。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案二获得通过(第50/223号决议)。

代理主席(以英语发言): 大会下面审议第五委员会关于题为“将乌克兰改列为大会第43/232号决议第三(c)段所定的会员国类别”的议程项目138(b)的报告第二部分(A/50/851/Add.1)。

大会将就第五委员会在其报告第二部分第6段中建议的决议草案作出决定。第五委员会未经表决通过了该项决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案获得通过(第50/224号决议)。

代理主席(以英语发言): 我们就此结束本阶段对议程项目138(a)和138(b)的审议。

议程项目160(续)

起诉应对1996年1月1日至12月31日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭经费的筹措(第二部分)(A/50/852/Add.1)

代理主席(以英语发言): 大会现在就第五委员会在其报告第二部分第6段中建议的决议草案作出决定。第五委员会未经表决通过了该项决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案获得通过(第50/213 B号决议)。

代理主席(以英语发言): 我们就此结束本阶段对议程项目160的审议。

上午11时散会。